



This Programme is funded by the  
European Union



حوار المتوسط  
MED DIALOGUE  
للحقوّق والمساواة  
FOR RIGHTS AND EQUALITY

## Festival of Mediterranean Citizens

Civil society, debates and art in the City of the Elephant  
Catania 2022

## Festival dei cittadini del Mediterraneo

Società civile, dibattiti e arte nella Città dell'elefante  
Catania 2022

## مهرجان مواطني المتوسط

مجتمع مدني ومناظرات وفنون في مدينة الفيل  
كاتانيا 2022



Twenty-six years after the Barcelona Declaration, the previously displayed political will to build a common space of peace and security around the Mediterranean no longer seems to be sufficient given the urgency of the challenges we are faced with. The aspirations shared by the peoples of the two shores are farther than ever from reality, the Mediterranean Sea remains above all marked by inequalities in terms of North-South development, which transformed it into a divisive buffer zone. However, dozens are the groups and initiatives of Mediterranean citizens striving for peace, prosperity, democratic freedoms, equality, social justice, or environmental preservation in the region.

In the last three years, the Med Dialogue Programme has developed and supported many actions of the Mediterranean civil society to empower their envisioning, strategizing, and advocacy capacities with an innovative approach.

This Festival is dedicated to all citizens engaged to build a better future and a common destiny beyond borders, to those who believe that we are citizens who can shape a community recognizing our common roots in diversity, sharing common interests, and building a culture of rights, democracy, and equality. It is the Festival of those who believe that "We are Mediterranean".

Co-organized by the Med Dialogue Programme and the City of Catania, the Festival will take place in the Sicilian city from June 2 to 5, 2022.

*Ventisei anni dopo la Dichiarazione di Barcellona, la volontà politica precedentemente manifestata di costruire uno spazio comune di pace e sicurezza intorno al Mediterraneo non sembra più essere sufficiente di fronte all'urgenza delle sfide che ci troviamo ad affrontare. Le aspirazioni condivise dai popoli delle due rive sono più lontane che mai dalla realtà, il Mar Mediterraneo resta soprattutto segnato dalle disuguaglianze in termini di sviluppo Nord-Sud, che lo hanno trasformato in una divisoria zona cuscinetto. Tuttavia, sono numerosi i gruppi di cittadini che lottano e promuovono iniziative per la pace, la prosperità, le libertà democratiche, l'uguaglianza, la giustizia sociale o la protezione dell'ambiente nella regione.*

*Negli ultimi tre anni, il Programma Med Dialogue ha sviluppato e sostenuto molte azioni per potenziare le capacità di proposizione, strategia e advocacy della società civile mediterranea attraverso un approccio innovativo.*

*Questo Festival è dedicato a tutti quei cittadini impegnati a costruire un futuro migliore e un destino comune oltre le frontiere, a tutti coloro che credono che sia possibile plasmare una comunità riconoscendo le nostre radici comuni nella diversità, condividendo interessi comuni, e costruendo una cultura dei diritti, della democrazia e dell'uguaglianza. È il Festival di coloro che credono che "Noi siamo mediterranei".*

*Co-organizzato dal Programma Med Dialogue e dal Comune di Catania, il Festival si svolgerà nel capoluogo etneo dal 2 al 5 giugno 2022.*

بعد ستة وعشرين عاماً على إعلان برشلونة، لا يبدو أن تلك الإرادة السياسية التي تجلت سابقاً نحو بناء فضاء مشترك للسلام والأمن حول المتوسط كافية اليوم بالنظر إلى خطورة التحديات التي تواجهنا. فالطموحات التي تشاركتها الشعوب على ضفتي المتوسط تذهب أبعد من أي واقع ممكن. وعلى الرغم من أن البحر المتوسط يبقى متسمًا قبل كل شيء بفقدان المساواة التنموية بين جنوبه وشماله، ما يجعله أقرب إلى منطقة عازلة، إلا أن عشرات المجموعات من مواطنين المتوسط ومبادراتهم تسعى نحو السلام والازدهار والحربيات الديمقراطية والمساواة والعدالة الاجتماعية وحماية البيئة على مستوى إقليمي.

على مدى السنوات الثلاث الأخيرة، طور برنامج حوار المتوسط ودعم عدداً من أنشطة المجتمع المدني المتوسطي التي من شأنها إمداد إمكانات ذلك المجتمع الرؤوية والاستراتيجية والدعوية بمقابلة إبداعية.

ويأتي اليوم هذا المهرجان مكرساً لكافة المواطنين المنخرطين في بناء مستقبل أفضل ومصير مشترك عبر للحدود، إلى هؤلاء الذين يؤمنون بأننا، المواطنين، يمكننا أن نشكل مجتمعاً يعترف بذورنا المشتركة في تنويعها، ويستوعب مصالحتنا المشتركة، وبيني ثقافة قائمة على الحقوق والديمقراطية والمساواة. إنه مهرجان أولئك الذين يؤمنون بـ "أنتا متوسطيون".

منظماً بالتعاون بين برنامج حوار المتوسط ومدينة كاتانيا، سينعقد المهرجان في المدينة الصقلية من الثاني إلى الخامس من يونيو/حزيران 2022.



## WHY AN EVENT ON MEDITERRANEAN CITIZENSHIP?

Mediterranean citizenship is the bond that can bring people together around common values that are conducive to a future of peace and solidarity. It is an idea based on the feeling of belonging to the Mediterranean region, on transcending geographical or political borders. It is nourished by the belief that responsibilities or rights are derived from membership in the broader class of "humanity" and draws upon the communal heritage shared by both shores. It finally aims to create a society where social justice, free movement of people, ecological recovery, solidarity economy and knowledge exchange and participatory democracy prevail. The Festival of Mediterranean Citizens is an extraordinary opportunity of networking for civil society at large, of addressing our concerns and aspiration with the help of arts and creativity, as well as of amplifying ideas and practices from the premise that the Mediterranean region is a shared heritage that each citizen must commit to protecting as a common good.

The Festival of Mediterranean Citizens is an open event which contributes to shaping a culture of civic engagement, and to narrating stories of active citizenship in the Mediterranean, by involving CSO practitioners, activists, writers, artists, journalists, influencers, researchers, schools and universities, entrepreneurs, politicians, and others. It explores the collective action of citizens, a "citizenship in progress", anchored in the many values and practices, in the knowledge and in the heritage that we share as people of a region which is homogeneous in its complex and inherently pluralistic nature.



## PERCHÉ UN EVENTO SULLA CITTADINANZA MEDITERRANEA?

La cittadinanza mediterranea è quel sentire comune che riunisce le persone intorno a valori condivisi che favoriscono un futuro di pace e di solidarietà. È un'idea basata sul sentimento di appartenenza alla regione mediterranea, sul superamento delle frontiere geografiche e politiche. Si nutre della convinzione che le responsabilità e i diritti derivano dall'appartenenza più ampia all'"umanità", e si basa sull'eredità comune condivisa dalle due sponde. Infine, mira a creare una società in cui prevalgano la giustizia sociale, la libera circolazione delle persone, la rigenerazione ecologica, l'economia solidale, lo scambio di conoscenze e la democrazia partecipativa. Il Festival della cittadinanza mediterranea è una straordinaria opportunità di networking per la società civile in generale, per affrontare meglio le nostre preoccupazioni e aspirazioni con l'aiuto delle arti e della creatività, per amplificare idee e pratiche comuni, a partire dalla premessa che la regione mediterranea è un patrimonio condiviso che ogni cittadino deve impegnarsi a tutelare come un bene comune.

Il Festival dei cittadini del Mediterraneo è un evento che contribuisce a formare una cultura dell'impegno civico e a raccontare storie di cittadinanza attiva nel Mediterraneo, coinvolgendo associazioni, attivisti, scrittori, artisti, giornalisti, influencer, ricercatori, scuole e università, imprenditori, istituzioni et al. Valorizza l'azione collettiva dei cittadini, la pratica della "cittadinanza in costruzione", ancorata a valori e modi di fare, alla conoscenza e al patrimonio che condividiamo come abitanti di una regione che è omogenea nella sua natura complessa e intrinsecamente pluralista.



## المواطنة المتوسطية.. لماذا؟

المواطنة المتوسطية هي الرابطة التي باستطاعتها لم شمل من ينتمون إليها حول قيم مشتركة موصولة لمستقبل يعمه السلام والتضامن. إنها فكرة تقوم على الشعور بالانتماء إلى منطقة المتوسط والارتفاع فوق الحدود السياسية والجغرافية. إنها تغذى على إيماننا بأن المسؤوليات والحقوق تتبع من الانتماء إلى المفهوم الأوسع للإنسانية، كما تبني على تراث شعبي تشاركه كلتا الضفتان. وأخيرا، إنها تحلم بخلق مجتمع تسوده العدالة الاجتماعية وحرية الحركة والتعافي البيولوجي واقتصاد التضامن وتبادل المعرفة والمديمقراطية التشاركية. إن مهرجان مواطن المتوسط فرصة غير عادية لتشييك المجتمع المدني على نطاق واسع، وطرح همومنا وطموحنا بوسائل فنية وإبداعية، وكذلك تعظيم أثر أفكارنا وممارساتنا، انطلاقاً من المقولات المؤسسة، ألا وهي أن منطقة المتوسط هي تراث مشترك يتغير على كل مواطن فيها أن يلتزم بحمايتها بوصف ذلك خيراً عاماً.

مهرجان مواطن المتوسط هو حدث مفتوح يسهم في رسم ثقافة المشاركة المدنية وتقديم أمثلة المواطنة النشطة في المتوسط، بمشاركة عاملين منظمات المجتمع المدني ونشطاء وكتاب وفنانيين وصحفيين ومؤثرين وباحثين ومدارس وجامعات ورواد أعمال وساسة وأخرين. يستكشف المهرجان القدرة الجمعية للمواطنين على الفعل، إنها "مواطنة في طور التكوين"، مرساة على قيم وممارسات عديدة في المعرفة والتراحم الذي تشاركه شعب لتلك المنطقة متاجنس في طبيعته المركبة والممتدة في جوهرها.



## WHAT IS MED DIALOGUE?

Med Dialogue for Rights & Equality is an EU-funded Technical Assistance Programme with the overall objective of strengthening the role of CSOs active at the regional scale and building cohesion and resilience in the Euro-Mediterranean Space. Its main specificity is about mobilizing civil societies and local communities on regional issues of common concerns to influence the agenda of public decision-makers and regional institutions.

## COS'E' MED DIALOGUE?

Med Dialogue for Rights & Equality è un programma di assistenza tecnica, finanziato dall'Unione Europea con l'obiettivo generale di rafforzare il ruolo della società civile attiva su scala regionale nella costruzione della coesione e della resilienza nello spazio euromediterraneo. La sua principale attività consiste nel mobilitare la società civile e le comunità locali su questioni regionali di interesse comune, per influenzare l'agenda dei decisori pubblici e delle istituzioni regionali.

## WHY CATANIA IS HOSTING THE FESTIVAL?

Sicily has always been a crossroads of different peoples, nations and cultures, a cradle of Mediterranean civilization; and Catania, an illustrious Baroque city with a history stretching back thousands of years, founded in 729 BC by Greek settlers from the Euboea Island, is today a city with an international vocation and a strong Euro-Mediterranean cultural and social potential. The City of Catania, today part of the UNESCO World Heritage, offers in this sense, as a rich historical and artistic heritage spot with solid tourist, cultural and landscape resources, a unique scenario for an event that places citizens at the core, and tries to reclaim the Mediterranean as a beacon of enlightenment, humanism, hospitality, and progress.

This is perfectly summarized in the famous elephant represented in the likely Carthaginian lava sculpture on top of the fountain of Piazza Duomo, one of the city's main squares. Old Arab historians used to call Catania Madinat al-fil, "City of the Elephant". The elephant, an ancient mammal that is said to never forget anything, often serves as an allegory for resilience and strength. But it is known that the huge mammal's thick and wrinkled skin is also extremely sensitive. This is what we should learn both from the elephant and the Mediterranean: Our sensitivity is what makes us strong, our permeability is what makes us durable. With this in mind, at the Festival we are going to address the haunting questions of our times, the "Elephants in the Room".

## PERCHÉ CATANIA OSPITA IL FESTIVAL?

Da sempre, la Sicilia è stata un crocevia di civiltà, di popoli e culture diverse, una vera e propria culla della civiltà mediterranea. Catania, illustre città barocca dalla storia millenaria, fondata nel 729 a.C. da coloni greci provenienti dall'isola di Eubea, è oggi una metropoli a vocazione internazionale dalle mille risorse e con un forte potenziale culturale e sociale euromediterraneo. La città, patrimonio mondiale dell'UNESCO, dotata di un ricco patrimonio storico e artistico, dalla forte attrattiva turistica, culturale e paesaggistica, offre in questo senso uno scenario unico per un evento che mette al centro del suo interesse i cittadini e cerca di riappropriarsi del Mediterraneo come faro di umanesimo, pensiero, ospitalità e progresso.

Questo è perfettamente riassunto nella famosa scultura lavica dell'elefante (probabilmente cartaginese) in cima alla fontana di Piazza Duomo, una delle piazze principali della città. Gli antichi storici arabi chiamavano Catania Madinat al-fil, "Città dell'Elefante". L'elefante, un antico mammifero che si dice non dimentichi mai nulla, serve spesso come allegoria della resilienza e della forza. Ma si sa che la pelle spessa e rugosa dell'enorme mammifero è anche estremamente sensibile. Questo è ciò che dovremmo imparare sia dall'elefante che dal Mediterraneo: la nostra sensibilità è ciò che ci rende forti; la nostra permeabilità ciò che ci rende durevoli. Con questo in mente, al Festival affronteremo le grandi questioni del nostro tempo, gli "Elefanti nella stanza".

## ما هو حوار المتوسط؟

حوار المتوسط للحقوق والمساواة هو برنامج دعم فني ممول من الاتحاد الأوروبي بهدف كلي هو تقوية دور المجتمع المدني النشط إقليمياً، وبناء التماسك والمرونة في الفضاء الأوروبي المتوسطي. إن اختصاصه الأساسي هو تبني المجتمع المدني والجماعات المحلية في القضايا ذات الهم الإقليمي المشترك، وذلك للتأثير في أجenda صناع السياسة العامة والمؤسسات الإقليمية.

## لماذا كاتانيا؟

كانت صقلية دوماً مفترق طرق لشعوب وأمم وثقافات مختلفة ومهدًا للحضارة المتوسطية. وكاتانيا هي مدينة شهيرة بتراثها المعماري الباروكي وتاريخها الممتد لتألف من السنين، أسسها مستوطنون إغريق قادمون من جزيرة واپية عام 729 ق.م، وهي اليوم مدينة ذات حضور عالمي وإمكان ثقافي واجتماعي قوي على الصعيد الأوروبي المتوسطي. كاتانيا التي هي اليوم جزء من التراث العالمي وفقاً لليونيسكو، وبوصفها بقعة غنية بالتراث الفني والتاريخي تحظى بجاذبية سياحية وثقافية وtouristique لا شك فيها، تقدم فرصة فريدة لحدث يمكنه أن يجمع مواطني المتوسط في قلبه وأن ينصب المتوسط من جديد منارة للتثوير والإنسانية وحسن الضيافة والتقدير.

ويخلص هذا تماماً في الفيل الشهير، المجسد في منحوتة قرطاجية من الحمم البركانية على رأس نافورة "بياتزا دومو" Piazza Duomo واحدة من الساحات الرئيسية في المدينة. اعتاد المؤرخون العرب القدماء على تسمية كاتانيا «مدينة الفيل».

الفيل، حيوان ثديي قديم يقال إنه لا ينسى أي شيء أبداً، غالباً ما يقدم بمثابة رمز للتحمل والقوة. ولكن من المعروف أن جلد الثدي الضخم السميك والمجدد هو أيضاً حساس للغاية. هذا ما يجب أن نتعلمه من الفيل والبحر الأبيض المتوسط كلّيهما: حساسيتنا هي ما تجعلنا أقوى ، تكيفنا هو ما يجعلنا مقاومون . ومع وضع ذلك بالاعتبار، سوف تعالج في المهرجان الأسئلة المطروحة في عصرنا، "الفيلة في الغرفة".



## WHY IT'S IMPORTANT CELEBRATING CULTURE AND ACTION IN A FESTIVAL ?

Promoting civil society's skills and capacities in playing an influential role in the Mediterranean space for rights and equality requires a cultural change, being culture a vector to assess, understand, and narrate contemporary challenges beyond stereotypes, fake news, and close-mindedness. Culture through open debate and creative expression is a tool to read societal phenomena and explain them, move emotions, and explore ideas for engaging people towards change – a tool which could often be more powerful than social sciences or political discourse. The Festival of Mediterranean Citizens will offer a stage of visibility and outreach going beyond the rows of the insiders, by involving the public and the media on the issues Med Dialogue has been working on.

## PERCHÉ È IMPORTANTE CELEBRARE CULTURA ED AZIONE IN UN FESTIVAL?

Promuovere competenze e la capacità della società civile di esercitare un ruolo influente nello spazio mediterraneo sui diritti e l'uguaglianza richiede un cambiamento culturale, essendo la cultura un vettore per esaminare, comprendere e raccontare le sfide contemporanee al di là degli stereotipi, delle fake news e delle chiusure mentali. La cultura, attraverso il confronto aperto e l'espressione creativa, è uno strumento privilegiato per capire e comprendere i fenomeni sociali, riscoprire le emozioni e coinvolgere le persone nei processi di cambiamento. La cultura è sovente più comunicativa e trasformativa del discorso accademico o politico. Il Festival dei cittadini del Mediterraneo offrirà un palcoscenico di visibilità e di scambio che vada oltre le file degli addetti ai lavori, coinvolgendo il pubblico e i mezzi di comunicazione nei temi di cui si occupa Med Dialogue.

الاحتفال برباط الثقافة والحركة..  
لماذا؟

يتطلب تعزيز مهارات وإمكانات المجتمع المدني للعب دور مؤثر في الفضاء المتوسطي في سبيل تحقيق المساواة والدفاع عن الحقوق تغييراً ثقافياً، كون الثقافة هي الوسط الذي يسمح بتقدير وفهم وصياغة التحديات المعاصرة بعيداً عن القوالب والثبار الكاذبة وضيق الأفق. إن الثقافة بما تتضمنه من نقاش مفتوح وتعبير إبداعي هي أداة لقراءة الظواهر المجتمعية وشرحها، وتحريك المشاعر واستكشاف الأنفاس بما يدفع الناس تجاه التغيير، وهي أداة يمكنها غالباً أن تكون أقوى من العلوم الاجتماعية والخطاب السياسي. سيقدم مهرجان مواطني المتوسط مسرحاً يسمح ببنوغ وتأثير القضايا التي يعمل عليها حوار الجمهور والإعلام أيضاً.



Photo credits: Autorità di Sistema Portuale del Mare di Sicilia Orientale  
<https://www.adspmaresiciliaorientale.it/porto-di-catania/>

## WHICH FORMAT AND FOCUS WILL THE EVENT HAVE?

The Festival is an activity open to the public and free of charge for the audience. It will have the format of a festival and a forum, offering a wide spectrum of events taking place during those days, and in different locations of the hosting city.

It would include:

- public debates,
- readings and interviews with authors or thinkers,
- film screenings and artistic performances,
- multi-actor thematic dialogue workshops,
- exhibitions,
- guided visits to activism projects and practices in the hosting town,
- networking Fair to share civil society ideas and projects, as well as key findings of Med Dialogue projects,
- workshops with local educational institutions.

The Festival will engage as well Catania's community and civil society with the international guests, and allow for rediscovering the symbolic meaning of stories and places of Catania which reflect the challenges we are facing in the Mediterranean. Furthermore, this event will represent a kind of "final stage" displaying the Programme's outputs, presenting the work of the partners, and providing a regional opportunity of networking and strategizing. The thematic focus of the Festival will indicatively rotate around the axes of Med Dialogue's work on the challenges we citizens face beyond borders in the Mediterranean:

The Mediterranean is our common destiny  
The cause of democracy  
Rights and citizenship for everybody  
Making civil society resilient  
The challenge of ecological transition  
Economy for social justice  
Women in society  
Cultures and faiths working together  
Rule of law and transparency come first

## FORMAT E FOCUS DELL'EVENTO

Il Festival è un'iniziativa gratuita aperta al pubblico. Avrà al contempo il format di un festival e di un forum, offrendo un ampio spettro di eventi che avranno luogo, nel periodo sopraindicato, in diversi luoghi della città ospitante.

In particolare, il festival includerà:

- dibattiti pubblici,
- letture e interviste con autori e/o intellettuali,
- proiezioni di film,
- performance artistiche,
- Workshop tematici,
- mostre,
- visite guidate a progetti e pratiche di attivismo nella città ospitante,
- fiera del networking per la condivisione di idee e progetti della società civile, e dei risultati dei progetti Med Dialogue,
- laboratori con le istituzioni educative locali.

Il Festival coinvolgerà attivamente anche la comunità e la società civile catanese, insieme agli ospiti internazionali, e permetterà di riscoprire il significato simbolico di storie e luoghi di Catania che riflettono le sfide che stiamo affrontando nel Mediterraneo al giorno d'oggi. Inoltre, questo evento rappresentera una sorta di "tappa finale" di messa in valore del programma Med Dialogue, presentando il lavoro dei suoi partner, e fornendo un'opportunità regionale di scambio di riflessione strategica.

Il focus tematico del Festival ruoterà intorno alle priorità di lavoro di Med Dialogue ed alle sfide che noi cittadini affrontiamo oltre i confini del Mediterraneo:

Il Mediterraneo è il nostro destino comune  
La causa della democrazia  
Diritti e cittadinanza per tutti  
Per una società civile resistente  
La sfida della transizione ecologica  
Economia per la giustizia sociale  
Donne e società  
Culture e fedi che lavorano insieme  
Stato di diritto e trasparenza prima di tutto

## مكونات المهرجان

المهرجان هو نشاط مفتوح للعامة ومجانى للجمهور يتخذ شكل المهرجان والمنتدى الذى يقدم طيفا واسعا من الأحداث التي تجري خلال تلك الأيام فى موقع مختلف من المدينة المضيفة.

سيضم ذلك:

- نقاشات عامة
- قراءات ومقابلات مع مؤلفين ومفكرين
- عروض سينمائية وفنية
- ورش عمل حوارية حول المواضيع الرئيسية
- زيارات إرشادية للمشاريع والممارسات المرتبطة بالنشاط العام في الحي المضييف
- معرض تشكيلي لمشاركة أفكار ومشروعات المجتمع المدني وكذلك الحالات الأساسية لمشاريع حوار المتوسط
- ورش عمل مع المؤسسات التعليمية المحلية

سيعمل المهرجان كذلك علىربط المجتمع في كاتانيا ومنظمات المجتمع المدني بالضيوف الأجانب، بما يسمح بإعادة اكتشاف المعنى الرمزي للقصص والأماكن الشعبية في كاتانيا التي تعكس التحديات التي تواجهنا في منطقة المتوسط. فوق ذلك، سيتمثل هذا الحدث نوعا من العرض النهائي لمخرجات المشروع، مقدما عمل الشركاء وفرصة إقليمية للتشبيك والعمل الاستراتيجي. سينصب تركيز المهرجان الموضوعي على محاور عمل حوار المتوسط التي تتعلق بالتحديات التي نواجهها نحن المواطنين عبر الحدود في منطقة المتوسط:

البحر الأبيض المتوسط هو مصیرنا المشترك  
قضية الديمقراطية  
الحقوق والمواطنة للجميع  
جعل المجتمع المدني مرناً  
تحدي التحول البيئي  
الاقتصاد من أجل العدالة الاجتماعية  
النساء في المجتمع  
الثقافات والأديان تعمل معاً  
سيادة القانون والشفافية تأتي أولًا



## WHO WILL ATTEND THIS EVENT?

At least 120 guests will be invited, including socially engaged leaders, intellectuals, young activists, performers, writers, developers of innovative practices, representatives of public institutions, or media operators from the whole Mediterranean region.

Around 10,000 visitors are expected in the audience.

## GLI OSPITI DELL'EVENTO

Almeno 120 ospiti verranno invitati, tra cui leader impegnati nel sociale, intellettuali, giovani attivisti, artisti, scrittori, sperimentatori di pratiche innovative, rappresentanti di istituzioni pubbliche e operatori dei media di tutta la regione mediterranea.  
Sono attesi circa 10.000 visitatori.

## من سيحضر الحدث؟

من المتوقع أن يحضر 120 مدعوا على الأقل يشملون قادة اجتماعيين ومثقفين ونشطاء شباب وفنانين وكتاب ومطربين لأنشطة إبداعية وممثلين لمؤسسات عامة وإعلاميين، من منطقة المتوسط بأسرها.

بينما من المتوقع أن يصل الجمهور إلى نحو عشرة آلاف زائر.



Photo credits: F. Raciti © photografer  
<https://www.mimrrorapisarda.it/Pescheria.HTM>

## VENUES

Among the venues which will host the Festival activities, we can mention:

- the 'Palazzo della Cultura' as main venue of the Festival (with its court and the Concerto Marchesi auditorium);
- the court of the Civic Museum "Castello Ursino";
- the GAM (Gallery of Modern Art), located in the former Monastery of Santa Chiara;
- Church of San Nicolò l'Arena.

The Festival will also take place in other locations that have a special significance for the challenges and issues debated during those days. Other locations could also be identified through local partnerships.

## LUOGHI

Le principali location che ospiteranno le attività del Festival sono:

- Palazzo della Cultura, sede principale del Festival, con la sua corte e l'auditorium Concerto Marchesi;
- Corte del Museo Civico Castello Ursino;
- GAM - Galleria d'Arte Moderna di Catania, situata nell'ex Monastero di Santa Chiara;
- Chiesa di San Nicolò l'Arena.

Il Festival coinvolgerà anche altri luoghi che rivestono un significato particolare per alcune grandi tematiche e questioni sul tavolo del festival. Ulteriori spazi per le attività del Festival potrebbero essere individuati attraverso partnership locali.

## الأماكن

بين الأماكن التي ستنتسب فيها أنشطة المهرجان يمكن أن نذكر:

- قصر الثقافة الذي سيكون المضيف الأساسي للمهرجان، مع ساحته وقاعة كونستو ماركيزي.
- ساحة المتحف المدني (قلعة أورسينو).
- معرض الفن الحديث الواقع في كنيسة القديسة كلير سابقاً.
- كنيسة سان نيكولو لدرينا.

سيقام المهرجان أيضاً في مواقع أخرى لها أهمية خاصة للتحديات والقضايا المطروحة للنقاش خلال تلك الأيام، وسوف يتم تحديد تلك المواقع أيضاً عبر شراكات محلية.



Photo credits: Sicilia nel Cuore  
[https://www.instagram.com/p/Bsk7JipDOjD/?utm-source=ig\\_share\\_sheet&igshid=1qqaqajhwqdqe2&epik=dj0yJnU9NmVmOHFxZ0hMeENKVGHNHT0WGRsS2l0VfhXajAzNVQmcD0wJm49QURRdHVRUm9CeXduYnh2V1B4aXhyUSZ0PUFBQUFBR0lwUVZz](https://www.instagram.com/p/Bsk7JipDOjD/?utm-source=ig_share_sheet&igshid=1qqaqajhwqdqe2&epik=dj0yJnU9NmVmOHFxZ0hMeENKVGHNHT0WGRsS2l0VfhXajAzNVQmcD0wJm49QURRdHVRUm9CeXduYnh2V1B4aXhyUSZ0PUFBQUFBR0lwUVZz)



## CONTACTS

Med Dialogue: [gianluca.solera@particip.com](mailto:gianluca.solera@particip.com)

City of Catania: [assessore.cultura@comune.catania.it](mailto:assessore.cultura@comune.catania.it)

Organising committee: [Festival.MedCitizens@particip.com](mailto:Festival.MedCitizens@particip.com)

## CONTATTI

Med Dialogue: [gianluca.solera@particip.com](mailto:gianluca.solera@particip.com)

Città di Catania: [assessore.cultura@comune.catania.it](mailto:assessore.cultura@comune.catania.it)

Comitato organizzatore: [Festival.MedCitizens@particip.com](mailto:Festival.MedCitizens@particip.com)

## للاتصال

حوار المتوسط: [gianluca.solera@particip.com](mailto:gianluca.solera@particip.com)

مدينة كاتانيا: [assessore.cultura@comune.catania.it](mailto:assessore.cultura@comune.catania.it)

اللجنة المنظمة: [Festival.MedCitizens@particip.com](mailto:Festival.MedCitizens@particip.com)

The Organising committee consists of / Il Comitato organizzatore è composto da / : اللجنة المنظمة متكونة من / Comitato Promotore Sabirfest, Associazione Musicale Etnea, South Media.



@Med\_Dialogue



@MedDialogue



Med\_Dialogue



Med Dialogue

13, Rue Mohamed Fadhel Ben Achour, 2070 La Marsa, Tunisia

[www.meddialogue.eu](http://www.meddialogue.eu)

T +216 71 728 578

